Technics®

EAH-F70N

Bezprzewodowe cyfrowe słuchawki nagłowne stereo | Skrócona instrukcja obsługi
Digitální bezdrátová stereofonní sluchátka | Základní Návod k použití
Digitala trådlösa stereohörlurar | Grundläggande bruksanvisning

Dziêkujemy za zakup opisywanego produktu.
Przed przystąpieniem do eksploatacji opisywanego produktu należy dokładnie przeczytać niniejsze zalecenia i zachować instrukcję obsługi do wglądu.

Blahopøejeme vám ke koupi tohoto produktu.
Před použitím tohoto produktu si pečlivě přečtěte tyto pokyny a celý návod si uložte pro pozdější použití.

Tack för att du har köpt den här produkten.
Läs igenom de här anvisningarna noggrant innan du använder produkten och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Polski
Bardziej szczegółowe instrukcje dostępne są w "Instrukcji obsługi (format PDF)".
Aby z niej skorzystać, pobierz ją ze strony.
www.technics.com/support/
• Kliknij żądany język.

Česky
Podrobnější pokyny k obsluze naleznete v "Návodu k obsluze (ve formátu PDF)".
Návod si můžete stáhnout z webu.
www.technics.com/support/
• Klikněte na požadovaný jazyk.

Svenska
Mer detaljerade bruksanvisningar finns i "Bruksanvisning (PDF-format)".
Du kan läsa den genom att ladda ned den från webbplatsen.
www.technics.com/support/
• Klicka på önskat språk.

Polski

Akcesoria

Prosimy o sprawdzenie i zidentyfikowanie dostarczonych akcesoriów.

1 x Przewód ładujący USB
1 x Odłączany przewód
1 x Pudełko do przenoszenia
1 x Adapter samolotowy

Česky

Příslušenství

Zkontrolujte přítomnost a stav dodaného příslušenství.

1 x Kabel nabíjení přes rozhraní USB
1 x Odpojitelný kabel
1 x Přepravní kufřík
1 x Adaptér do letadla

Svenska

Tillbehör

Var god kontrollera och identifiera de medföljande tillbehören.

1 x Usb-laddningssladd
1 x Löstagbar sladd
1 x Bärväska
1 x Flygplansadapter

Bluetooth® Qualcomm® aptX™ HD LDAC

E

EU

Manufactured by: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic Corporation
http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2019

(Po) (Cz) (Sw)
TQBM0490-1
F0419SY1090

Polski

Zasady bezpieczeństwa

■ **Urządzenie**

OSTRZEŻENIE:
W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia produktu:
- **Nie wystawiać niniejszego urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, cieknących lub rozpryskiwanych płynów.**
- **Nie stawiać na niniejszym urządzeniu przedmiotów napełnionych cieczą, takich jak wazony.**
- **Stosować zalecane akcesoria.**
- **Nie usuwać żadnych osłon.**
- **Nie naprawiać niniejszego urządzenia we własnym zakresie. Przekazać niniejsze urządzenie do naprawy wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.**

Unikać następujących sytuacji
- Wyjątkowo wysokiej lub niskiej temperatury podczas użytkowania, przechowywania lub transportu.
- Nie wrzucać baterii do ognia lub pieca, a także nie miażdżyć oraz nie przecinać, gdyż może to doprowadzić do wybuchu.
- Wyjątkowo wysokiej temperatury i/lub wyjątkowo niskiego ciśnienia, które mogą doprowadzić do eksplozji lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.

- Unikać używania niniejszego urządzenia lub umieszczania go w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie słuchać bardzo głośno muzyki na niniejszym urządzeniu w miejscach, w których konieczne jest usłyszenie dźwięków pochodzących z otoczenia w celu zapewnienia bezpieczeństwa, takich jak przejazdy kolejowe i place budowy.
- Napięcie szerokopasmowe jest równe lub większe od 75 mV.
- Trzymaj urządzenie z dala od przedmiotów podatnych na magnetyzm. Urządzenia takie jak zegarek mogą nie działać poprawnie.
- Używając niniejszego urządzenia w samolocie, postępuj zgodnie z instrukcjami linii lotniczej. Niektóre linie lotnicze mogą zabronić korzystania z urządzenia. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktuj się z liniami lotniczymi, z których będziesz korzystać.

■ **Alergie**
- Zaprzestać użytkowania niniejszego urządzenia w przypadku odczuwania dyskomfortu związanego z muszlami słuchawkowymi lub innymi częściami, które mają bezpośredni kontakt ze skórą.
- Kontynuowanie użytkowania niniejszego urządzenia może spowodować wysypkę lub wywołać inne reakcje alergiczne.

■ **Środki ostrożności dotyczące słuchania muzyki przez słuchawki**
- Nadmierne ciśnienie dźwięku emitowanego ze słuchawek może powodować uszkodzenie słuchu.
- Nie słuchać bardzo głośnej muzyki przez słuchawki. Eksperci ds. słuchu odradzają słuchania muzyki przez dłuższy czas przez słuchawki.
- W przypadku wystąpienia dzwonienia w uszach należy zmniejszyć poziom głośności lub zaprzestać użytkowania słuchawek.
- Nie korzystać ze słuchawek podczas prowadzenia pojazdów zmotoryzowanych. Może to spowodować zagrożenie w ruchu i jest niezgodne z prawem na wielu obszarach.
- Należy zachować szczególną ostrożność lub tymczasowo zaprzestać korzystania ze słuchawek w sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych.

Niniejsze urządzenie może być podatne na interferencje radiowe powodowane przez używane telefony komórkowe. W przypadku wystąpienia interferencji należy zwiększyć odległość pomiędzy niniejszym urządzeniem a telefonem komórkowym.

Adapter samolotowy należy trzymać z dala od dzieci, aby zapobiec jego połknięciu.

Podczas podłączania urządzenia do komputera stosuj wyłącznie dołączony do zestawu przewód ładujący USB.

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do używania w klimacie umiarkowanym i tropikalnym.

Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu
Te symbole oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub baterii z innymi odpadami domowymi.
Więcej informacji można znaleźć w dokumencie "Instrukcji obsługi (format PDF)".

Deklaracja Zgodności (DoC)
Niniejszym, "*Panasonic Corporation*" deklaruje, iż niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi odnośnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.
Klienci mogą skopiować oryginał Deklaracji Zgodności (DoC) dla naszych produktów radiowych i końcowych urządzeń teletransmisyjnych (RE) z naszego serwera DoC:
http://www.ptc.panasonic.eu
Kontakt z autoryzowanym przedstawicielem:
Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Typ łączności bezprzewodowej	Pasmo częstotliwości	Maksymalna moc
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	4 dBm

Konserwacja

Niniejsze urządzenie należy czyścić miękką, suchą ściereczką.
- Nie używać rozpuszczalników, w tym benzyny, rozcieńczalników, alkoholu, detergentów kuchennych, chemicznych środków do czyszczenia itd. Takie postępowanie może spowodować deformację zewnętrznej obudowy lub uszkodzenia powłoki.

Utrzymywanie dobrego stanu baterii.
- Podczas długiego okresu nieużywania raz na sześć miesięcy naładować w pełni urządzenie, aby bateria zachowała swoje właściwości.

Dane techniczne

■ **Ogólne**

Zasilanie	DC 5 V, 350 mA (Bateria wewnętrzna: 3,7 V (litowo-polimerowa))
Czas prac*1	Około 20 godzin (Redukcja szumów: ON, SBC)
Czas ładowania*2 **(25 °C)**	Około 4 godzin
Zakres temperatur ładowania	10 °C do 35 °C
Zakres temperatur pracy	0 °C do 40 °C
Zakres wilgotności roboczej	35 % do 80 % wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Masa	Około 292 g (bez przewodu)

■ **Sekcja Bluetooth®**

Pasmo częstotliwości	2402 MHz do 2480 MHz
Obsługiwane profile	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Obsługiwane kodowanie	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ HD, LDAC™

■ **Sekcja słuchawek**

Impedância	28 Ω (desligar, z przewodem)
Maks. wejście	1000 mW (IEC)

*1 Może wynosić mniej w zależności od warunków pracy.
*2 Czas potrzebny na naładowanie wyczerpanej baterii do pełna.
• Dane techniczne mogą się zmienić bez uprzedzenia.

Rozwiązywanie problemów

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy sprawdzić następujące pozycje. W przypadku wątpliwości dotyczących niektórych punktów kontroli lub gdy zalecane czynności naprawcze nie rozwiązały problemu, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych zaleceń.

Brak dźwięku.
- Upewnij się, że niniejsze urządzenie i urządzenie z funkcją Bluetooth® zostały prawidłowo połączone. **(➜ Página traseira, D)**
- Sprawdź, czy muzyka jest odtwarzana w urządzeniu z funkcją Bluetooth®.
- Upewnij się, że niniejsze urządzenie zostało włączone oraz że głośność nie jest ustawiona na niski poziom.
- Ponownie sparuj i podłącz urządzenie z funkcją Bluetooth® z niniejszym urządzeniem. **(➜ Página traseira, D)**
- Sprawdź, czy kompatybilne urządzenie z funkcją Bluetooth® obsługuje profil "A2DP". Szczegółowe informacje o profilach znajdują się w sekcji "Słuchanie muzyki" w "Instrukcji obsługi (format PDF)". Zapoznaj się akże z instrukcją obsługi urządzenia kompatybilnego z funkcją Bluetooth®.

Nie można dokonać regulacji głośności.
- Czy włączony jest wzmacniacz dźwięków otoczenia? Wyłącz wzmacniacz dźwięków otoczenia. **(➜ Página traseira, E)**

Mała głośność.
- Czy włączony jest wzmacniacz dźwięków otoczenia? Wyłącz wzmacniacz dźwięków otoczenia. **(➜ Página traseira, E)**
- Zwiększ poziom głośności niniejszego urządzenia. **(➜ Página traseira, E)**
- Zwiększ poziom głośności urządzenia z funkcją Bluetooth®.

Dźwięk z urządzenia został przerwany. / Zbyt wiele szumów. / Jakość dźwięku jest niska.
- Mogą wystąpić zakłócenia dźwięku w przypadku zablokowanych sygnałów. Nie zasłaniaj całkowicie niniejszego urządzenia dłonią itp.
- Urządzenie może znajdować się poza zakresem komunikacji wynoszącym 10 m. Umieść urządzenie bezprzewodowe bliżej niniejszego urządzenia.
- Usuń wszelkie przeszkody występujące pomiędzy niniejszym urządzeniem a urządzeniem bezprzewodowym.
- Wyłącz wszelkie nieużywane bezprzewodowe urządzenia LAN.
- Jeśli niniejsze urządzenie i urządzenie Bluetooth® połączone są przez LDAC, problem można rozwiązać, zmieniając tryb jakości dźwięku na urządzeniu Bluetooth®, aby nadać priorytet połączeniu. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi urządzenia Bluetooth®.

Nie można podłączyć urządzenia.
- Usuń dane parowania dot. niniejszego urządzenia z urządzenia z funkcją Bluetooth®, a następnie sparuj je ponownie. **(➜ Página traseira, D)**

Nie słychać rozmówcy.
- Upewnij się, że niniejsze urządzenie i telefon z włączoną funkcją Bluetooth® są włączone.
- Upewnij się, że niniejsze urządzenie i telefon z włączoną funkcją Bluetooth® zostały połączone. **(➜ Página traseira, D)**
- Sprawdź ustawienia audio w telefonie z włączoną funkcją Bluetooth®. Przełącz urządzenie do obsługi połączeń na niniejsze urządzenie, jeśli jest ustawione na telefon z włączoną funkcją Bluetooth®. **(➜ Página traseira, D)**
- Jeśli poziom głośności głosu drugiej osoby jest zbyt niski, zwiększ poziom głośności zarówno w niniejszym urządzeniu, jak i w telefonie z włączoną funkcją Bluetooth®.

Nie można nawiązać połączenia telefonicznego.
- Sprawdź, czy kompatybilne urządzenie z funkcją Bluetooth® obsługuje profil "HSP" lub "HFP". Szczegółowe informacje o profilach znajdują się w sekcjach "Słuchanie muzyki" oraz "Wykonywanie połączenia telefonicznego" w "Instrukcji obsługi (format PDF)". Zapoznaj się także z instrukcją obsługi urządzenia telefonu z funkcją Bluetooth®.

Niniejsze urządzenie nie reaguje.
- Niniejsze urządzenie można zresetować w przypadku odrzucenia wszystkich operacji. Aby zresetować niniejsze urządzenie, podłącz je do komputera przy użyciu przewodu ładującego USB. (Informacje dotyczące parowania nie zostaną usunięte.)

Brak możliwości naładowania niniejszego urządzenia.
- Czy port USB obecnie używany działa prawidłowo? Jeśli komputer został wyposażony w inne porty USB, wyjmij wtyczkę z aktualnie używanego portu i podłącz ją do innego portu.
- Jeśli powyższe czynności nie są możliwe do wykonania, odłącz wtyczkę przewodu ładującego USB i podłącz ją ponownie.
- Jeśli czas ładowania i czas pracy ulegną skróceniu, może to oznaczać, że bateria wyczerpała się. (Liczba ładowań wbudowanej baterii: około 300)

Dioda LED zasilania/parowania nie świeci się ani nie miga podczas ładowania. / Ładowanie trwa dłużej.
- Czy przewód ładujący USB został prawidłowo podłączony do wejścia USB w komputerze? **(➜ Página traseira, B)**
- Niniejsze urządzenie należy ładować w pomieszczeniu o temperaturze od 10 °C do 35 °C.

Zasilanie nie włącza się.
- Czy niniejsze urządzenie zostało naładowane? Nie można włączyć zasilania podczas ładowania. **(➜ Página traseira, B)**

Język komunikatów informacyjnych został zmieniony.
- Można zmienić język komunikatów informacyjnych.
  (Przesuń i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny w kierunku "–" i jednocześnie naciśnij i przytrzymaj [⏻/I (Bluetooth)] przez co najmniej 5 sekund.) Możliwe jest przełączanie komunikatów informacyjnych między językiem angielskim i francuskim.

Odtwarzanie po założeniu nie działa prawidłowo.
- Nawet w przypadku prawidłowego założenia słuchawek funkcja może czasami nie działać. W takim przypadku należy użyć przycisku wielofunkcyjnego.

Nazwa marki Bluetooth® i logotypy są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich użycie przez firmę Panasonic Corporation jest objęte licencją.
Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich posiadaczy.

Siri to znak towarowy firmy Apple Inc.

QR Code to zastrzeżony znak towarowy firmy DENSO WAVE INCORPORATED.

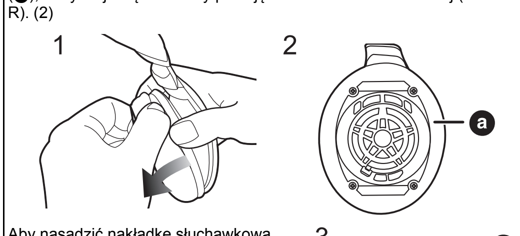
Android to znak handlowy firmy Google LLC.

LDAC i logo LDAC są znakami towarowymi Sony Corporation.

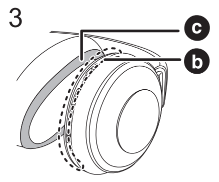
Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Nazwy pozostałych systemów oraz produktów występujące w tym dokumencie są ogólnie zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi właściwych firm.
Należy zauważyć, że znaki ™ oraz ® nie pojawiają się w tym dokumencie.

Zdejmij prawą nakładkę słuchawkową, aby odsłonić informacje dotyczące autentyczności. (1)
Informacje dotyczące autentyczności znajdują się na talerzu słuchawki (ⓐ), który staje się widoczny po zdjęciu nakładki słuchawkowej (strona R). (2)



Aby nasadzić nakładkę słuchawkową, załóż część ⓒ nakładki słuchawkowej na część ⓑ. (3)
Nie należy mocno ciągnąć za nakładkę słuchawkową przy mocowaniu i zdejmowaniu.



Wyrażenia użyte w tym dokumencie
- Ilustracje produktu mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

Česky

Bezpečnostní opatření

■ **Jednotka**

VAROVÁNÍ:
Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,
- **Chraňte zařízení před deštěm, vlhkostí, kapající a stříkající vodou.**
- **Nepokládejte na zařízení předměty naplněné tekutinou, např. vázy.**
- **Používejte doporučené příslušenství.**
- **Nesundávejte kryty.**
- **Neopravujte toto zařízení vlastními silami. Opravy musí provádět kvalifikovaní pracovníci servisu.**

Nepoužívejte Nepoužívejte v následujících podmínkách:
- Mimořádně vysoké nebo nízké teploty při používání, skladování nebo přepravě.
- Likvidace baterie v ohni nebo horké peci nebo mechanické drcení a řezání baterie, které by mohlo vést k výbuchu.
- Mimořádně vysoké teploty a/nebo mimořádně nízký atmosférický tlak, který by mohl vést k výbuchu nebo prosakování hořlavé kapaliny nebo plynu.

- Neumisťujte toto zařízení poblíž zdrojů tepla.
- V místech, kde z bezpečnostních důvodů musíte slyšet zvuky z okolí, jako jsou železniční křižovatky a staveniště, neposlouchejte toto zařízení s nastaveným silným zvukem.
- Širokopásmové charakteristické napětí: rovno nebo větší než 75 mV.
- Udržujte tuto jednotku dále od zdrojů magnetizmu. Některá zařízení, jako třeba hodiny, nemusí fungovat správně.
- Pokud používáte toto zařízení v letadle, dodržujte pokyny letecké společnosti. Některé letecké společnosti mohou zakázat používání tohoto zařízení. Podrobnosti zjistíte u letecké společnosti, se kterou cestujete.

■ **Alergie**
- Přestaňte zařízení používat, pokud máte problémy se sluchátky nebo jinými součástmi, které se dotýkají vaší pokožky.
- Pokračování v používání může vést k vyrážkám nebo jiným alergickým reakcím.

■ **Opatření pro poslouchání ze sluchátek**
- Příliš vysoký akustický tlak pocházející z běžných vnějších sluchátek nebo ze sluchátek do uší může způsobit ztrátu sluchu.
- Nenastavuje hlasitost zvuku ve sluchátkách na příliš silnou. Odborníci na nemoci sluchu varují před dlouhodobým souvislým používáním.
- Pokud vám zvoní v uších, snižte hlasitost nebo přerušte používání.
- Nepoužívejte, pokud řídíte motorové vozidlo. Mohlo by to znamenat riziko a v mnoha oblastech je to zakázané.
- V potenciálně nebezpečných situacích musíte být velmi obezřetní, nebo na čas přerušit používání zařízení.

Toto zařízení může přijímat rádiové rušení způsobené při používání mobilních telefonů. Pokud k takovému rušení dojde, zvětšete vzdálenost mezi tímto zařízením a mobilním telefonem.

Adaptér do letadla udržujte mimo dosah dětí, aby jej nemohly spolknout.

Pokud se připojujete k počítači, používejte pouze dodaný kabel nabíjení přes rozhraní USB.

Toto zařízení je zamýšleno pro používání v mírném a tropickém podnebí.

Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.
Tyto symboly označují samostatný sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení nebo baterií.
Další informace naleznete v dokumentu "Návodu k obsluze (ve formátu PDF)".

Deklarace shody (DoC)
"*Panasonic Corporation*" tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Směrnice 2014/53/EU.
Zákazníci si mohou stáhnout kopii originálu deklarace shody (DoC) pro naše výrobky RE z našeho serveru DoC:
http://www.ptc.panasonic.eu
Kontakt na Autorizovaného obchodního zástupce:
Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

Typ bezdrátového připojení	Frekvenční pásmo	Maximální výkon
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	4 dBm

Údržba

K čištění tohoto zařízení používejte suchý jemný hadřík.
- Nepoužívejte rozpouštědla, včetně benzínu, rozpouštědla, alkoholu, mycího prostředku na kuchyně, chemických utěrek atd. Mohlo by dojít ke zdeformování povrchu nebo poškození povrchové úpravy.

Udržení výkonu baterie.
- Aby byla udržena výkonnost baterie, pokud toto zařízení po dlouhou dobu nepoužíváte, každých 6 měsíců ji nabijte.

Technické údaje

■ **Obecné**

Zdroj napájení	DC 5 V, 350 mA (Interní baterie: 3,7 V (Li-polymer))
Doba provozu*1	Přibl. 20 hodin (Redukcja szumów: ON, SBC)
Doba nabíjení*2 **(25 °C)**	Přibl. 4 hodin
Rozsah teplot při nabíjení	10 °C až 35 °C
Rozsah provozních teplot	0 °C až 40 °C
Provozní vlhkost	35 %RH až 80 %RH (bez kondenzace)
Hmotnost	Přibl. 292 g (bez kabelu)

■ **Sekce Bluetooth®**

Frekvenční pásmo	2402 MHz až 2480 MHz
Podporované profily	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Podporovaný kodek	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ HD, LDAC™

■ **Náhlavní část**

Impedance	28 Ω (vypnuté, s kabelem)
Maximální vstup	1000 mW (IEC)

*1 Může bát kratší, v závislosti na provozních podmínkách.
*2 Čas nutný pro úplné nabití zcela vybité baterie.
• Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Odstraňování závad

Dříve, než se obrátíte na servisní službu, proveďte následující kontroly. Když pochybujete o některých kontrolních bodech nebo když navržené řešení neodstraní problém, obraťte se na svého prodejce s žádostí o pokyny.

Žádný zvuk.
- Zkontrolujte, že je toto zařízení a zařízení Bluetooth® řádně připojeno. **(➜ Zadní strana, D)**
- Zkontrolujte, že se hudba přehrává na zařízení Bluetooth®.
- Zkontrolujte, že je zařízení zapnuto a že není nastavená příliš nízká hlasitost.
- Spárujte zařízení Bluetooth® a toto zařízení znovu. **(➜ Zadní strana, D)**
- Zkontrolujte, že zařízení kompatibilní s Bluetooth® podporuje profil "A2DP". Podrobné informace o profilech jsou uvedeny v části "Poslouchání hudby" v "Návod k obsluze (ve formátu PDF)". Informace také naleznete v návodu k obsluze zařízení kompatibilního s Bluetooth®.

Nelze nastavit hlasitost.
- Funguje zesílení zvuku v okolí? Vypněte zesílení zvuku v okolí. **(➜ Zadní strana, E)**

Nízká hlasitost.
- Funguje zesílení zvuku v okolí? Vypněte zesílení zvuku v okolí. **(➜ Zadní strana, E)**
- Zvyšte hlasitost zařízení. **(➜ Zadní strana, E)**
- Zvyšte hlasitost zařízení Bluetooth®.

Zvuk ze zařízení je přerušen. / Příliš mnoho šumu. / Špatná kvalita zvuku.
- Pokud jsou signály blokovány, může být zvuk rušen. Nezakrývejte toto zařízení dlaní atd.
- Zařízení může být mimo rozsah komunikace 10 m. Přibližte zařízení k tomuto zařízení.
- Odstraňte všechny překážky mezi tímto zařízením a druhým zařízením.
- Pokud nepoužíváte bezdrátová zařízení LAN, vypněte je.
- Pokud jsou jednotka a zařízení Bluetooth® připojeny přes LDAC, může být problém vyřešen změnou kvality zvuku na zařízení Bluetooth® a dáním priority připojení. Podrobnější informace naleznete v návodu k obsluze zařízení Bluetooth®.

Zařízení nelze připojit.
- Ze zařízení Bluetooth® odstraňte informace o párování tohoto zařízení a poté zařízení spárujte znovu. **(➜ Zadní strana, D)**

Neslyšíte osobu, se kterou probíhá hovor.
- Zkontrolujte, že je toto zařízení a telefon s povolenou funkcí Bluetooth® zapnuto.
- Zkontrolujte, že je toto zařízení a telefon s povolenou funkcí Bluetooth® připojeno. **(➜ Zadní strana, D)**
- Na telefonu s povolenou funkcí Bluetooth® zkontrolujte nastavení zvuku. Pokud je volající zařízení nastaveno na telefon s povolenou funkcí Bluetooth®, přepněte jej na toto zařízení. **(➜ Zadní strana, D)**
- Pokud je hlas volajícího příliš slabý, zvyšte nastavení hlasitosti na tomto zařízení a telefonu s povolenou funkcí Bluetooth®.

Nelze provést telefonní hovor.
- Zkontrolujte, zda zařízení kompatibilní s Bluetooth® podporuje profil "HSP" nebo profil "HFP". Podrobnosti o profilech jsou uvedeny v "Poslouchání hudby" a "Volání" v "Návod k obsluze (ve formátu PDF)". Informace naleznete také v návodu k obsluze telefonu s povolenou funkcí Bluetooth®.

Toto zařízení nereaguje.
- Toto zařízení může být resetováno, když jsou všechny operace odmítnuty. Pokud chcete jednotku resetovat, připojte ji k počítači pomocí kabelu nabíjení přes rozhraní USB. (Informace o párování zařízení nebudou odstraněny.)

Zařízení nelze nabít.
- Funguje správně port USB, který používáte? Pokud je počítač vybaven dalšími porty USB, vytáhněte konektor z portu, který používáte a zasuňte jej do jednoho z dalších portů.
- Pokud nelze výše uvedené činnosti provést, vytáhněte kabel nabíjení přes rozhraní USB a znovu jej zasuňte.
- Pokud se doba nabíjení a doba provozu zkracuje, možná se zhroutila baterie. (Počet nabití instalované baterie: přibližně 300)

V průběhu nabíjení se nerozsvítí kontrolka napájení/párován. / Nabíjení trvá déle.
- Je kabel nabíjení přes rozhraní USB správně zasunut do portu USB počítače? **(➜ Zadní strana, B)**
- Zkontrolujte, že nabíjíte při teplotě v místnosti mezi 10 °C a 35 °C.

Napájení se nezapne.
- Nabíjí se zařízení? V průběhu nabíjení není možné zapnout napájení. **(➜ Zadní strana, B)**

Byl změněn jazyk hlasového návodu.
- Jazyk hlasového návodu lze přepnout.
  (Posuňte a přidržte Tlačítko více funkcí k "–" a současně stiskněte a přidržte [⏻/I (Bluetooth)] alespoň po dobu 5 sekund.) Je možné přepínat hlasový návod mezi angličtinou a francouzštinou.

Funkce proximity nefunguje správně.
- Někdy se může stát, že funkce nebude fungovat, ačkoliv jste sluchátka nasadili správně. Pokud se tak stane, použijte tlačítko více funkcí.

Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrovanými obchodními značkami a majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. a veškeré jejich používání společností Panasonic Corporation se řídí licenčními podmínkami.
Ostatní obchodní značky a názvy jsou majetkem příslušných majitelů.

Siri je ochranná známka společnosti Apple Inc.

Kód QR je registrovanou ochrannou známkou společnosti DENSO WAVE INCORPORATED.

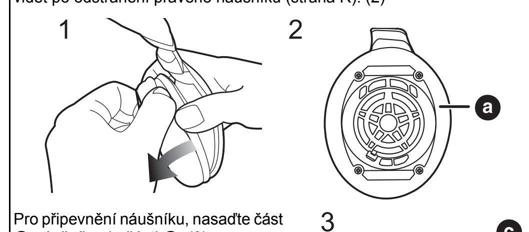
Android je obchodní značkou Google LLC.

LDAC a logo LDAC jsou ochrannými známkami společnosti Sony Corporation.

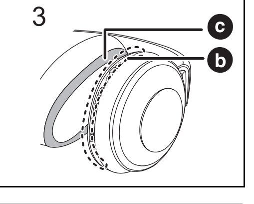
Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Další názvy systémů a produktů, které se vyskytují v tomto dokumentu, jsou všeobecně registrované ochranné známky nebo ochranné známky příslušných společností.
Upozorňujeme, že v tomto dokumentu nepoužíváme značky ™ a ®.

Odstraňte pravý náušník s údaji o autentifikaci. (1)
Údaje o autentifikaci jsou uvedeny na štítku reproduktoru (ⓐ), který je vidět po odstranění pravého náušníku (strana R). (2)



Pro připevnění náušníku, nasaďte část ⓒ náušníku do části ⓑ. (3)
Při vkládání a vyjímání netahejte za náušník silou.



Výrazy použité v tomto dokumentu
- Ilustrace produktu se mohou od skutečného produktu lišit.

Svenska

Säkerhetsåtgärder

■ **Enhet**

VARNING:
För att minska risken för brand, elstöt eller produktskada,
- **Utsätt inte enheten för regn, fukt, droppar eller stänk.**
- **Placera inte några föremål med vätska i, till exempel vaser, på enheten.**
- **Använd rekommenderade tillbehör.**
- **Avlägsna inte skyddslock.**
- **Reparera inte den här apparaten själv. Kontakta kvalificerad servicepersonal för service.**

Undvik användning under följande omständigheter
- Extremt låga eller höga temperaturer när den används, förvaras eller transporteras.
- Att batteriet kasseras i elden eller i en varm ugn, eller krossas mekaniskt eller skärs upp, vilket kan leda till en explosion.
- Extremt höga temperaturer och/eller extremt lågt lufttryck som kan leda till en explosion eller att lättantändlig vätska eller gas läcker ut.

- Undvik användning eller placering av den här apparaten i närheten av värmekällor.
- Lyssna inte på den här apparaten på hög volym på platser där du behöver kunna höra ljud från omgivningen för din säkerhets skull, som t.ex. vid järnvägskorsningar och byggarbetsplatser.
- Egenskaperna för bredbandig karakteristisk spänning är antingen lika med eller högre än 75 mV.
- Håll den här apparaten borta från sådant som är känsligt för magnetism. Sådana enheter som en klocka kanske inte fungerar som den ska.
- När du använder den här apparaten på ett flygplan, ska du följa anvisningarna från flygbolaget. Det kan vara förbjudet att använda apparaten på vissa flygbolag. Du kan få mer information av flygbolaget som du kommer att flyga med.

■ **Allergier**
- Sluta använda dem om du upplever obehag från öronmuffarna eller andra delar som kommer i direkt kontakt med din hud.
- Fortsatt användning kan orsaka hudutslag eller andra allergiska reaktioner.

■ **Försiktighetsåtgärder vid lyssning med hörlurarna**
- För stort ljudtryck från öronsnäckor och hörlurar kan orsaka hörselförluster.
- Använd inte dina hörlurar på hög volym. Hörselexperter avråder från kontinuerlig uppspelning under en lång tid.
- Om du upplever att det ringer i öronen ska du sänka volymen eller sluta använda dem.
- Använd dem inte samtidigt som du använder ett motorfordon. Det kan orsaka faror i trafiken och det är olagligt på många platser.
- Du bör vara mycket försiktig eller sluta använda dem tillfälligt i potentiellt riskfyllda situationer.

Den här apparaten kan få radiostörningar som orsakas av mobiltelefoner som används. Om en sådan störning uppstår, öka avståndet mellan den här apparaten och mobiltelefonen.

Förvara flygplansadaptern utom räckhåll för barn, så att de inte råkar svälja den.

Använd bara den medföljande usb-laddningssladden när du ansluter till en dator.

Den här enheten är avsedd för användning på platser med tempererat och tropiskt klimat.

Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem
Dessa symboler anger separat insamling av elektriskt och elektroniskt avfall samt förbrukade batterier.
Mer detaljerad information finns i "Bruksanvisning (PDF-format)".

Försäkran om överensstämmelse (DoC)
Härmed deklarerar "*Panasonic Corporation*" att denna produkt överensstämmer med grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 2014/53/EU.
Kunderna kan ladda ner en kopia av originalförsäkran (DoC) gällande våra RE-produkter från vår DoC-server:
http://www.ptc.panasonic.eu
Kontakt till Auktoriserad Representant:
Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Typ av trådlös anslutning	Frekvensområde	Maximal effekt
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	4 dBm

Skötsel

Rengör den här apparaten med en torr och mjuk trasa.
- Använd inte lösningsmedel inklusive bensin, thinner, alkohol, köksrengöringsmedel, en kemisk torktrasa etc. Detta kan orsaka att det yttre höljet deformeras eller att ytskiktet försvinner.

Att bevara batteriprestandan.
- Om den inte används under en längre tid, ska du ladda den här apparaten tills den är full var 6:e månad för att bevara batteriprestandan.

Specifikationer

■ **Allmänt**

Strömtillförsel	DC 5 V, 350 mA (Internt batteri: 3,7 V (Li-polymer))
Användningstid*1	Cirka 20 timmar (Brusreducering: ON, SBC)
Laddningstid*2 **(25 °C)**	Cirka 4 timme
Temperaturområde för laddning	10 °C till 35 °C
Område för drifttemperatur	0 °C till 40 °C
Område för luftfuktighet	35 %RH till 80 %RH (ingen kondensation)
Vikt	Cirka 292 g (utan sladd)

■ **Bluetooth®-avsnitt**

Frekvensområde	2402 MHz till 2480 MHz
Stödda profiler	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Codec som stöds	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ HD, LDAC™

■ **Avsnitt om hörluren**

Impedans	28 Ω (strömmen av, med sladd)
Max ineffekt	1000 mW (IEC)

*1 Den kanske blir kortare beroende på driftsförhållandena.
*2 Den tid det tar att ladda från helt tomt till fullt batteri.
• Tekniska data kan ändras utan föregående meddelande.

Felsökning

Utför följande kontroller innan du begär service. Om du är osäker på någon av kontrollpunkterna eller om åtgärderna som anges inte löser problemet ska du kontakta din återförsäljare för instruktioner.

Inget ljud.
- Se till att apparaten och Bluetooth®-enheten är korrekt anslutna. **(➜ Baksida, D)**
- Kontrollera om det spelas upp någon musik på Bluetooth®-enheten.
- Se till att apparaten är på och att volymen inte är inställd på alltför låg nivå.
- Koppla och anslut Bluetooth®-enheten och apparaten igen. **(➜ Baksida, D)**
- Kontrollera om den Bluetooth®-kompatibla enheten stöder "A2DP"-profil. Mer information om profiler finns under "Att lyssna på musik" i "Bruksanvisning (PDF-format)". Se också den Bluetooth®-kompatibla enhetens bruksanvisning.

Det går inte att justera volymen.
- Är förbättrat omgivningsljud aktiverat? Stäng av förbättrat omgivningsljud. **(➜ Baksida, E)**

Låg volym.
- Är förbättrat omgivningsljud aktiverat? Stäng av förbättrat omgivningsljud. **(➜ Baksida, E)**
- Öka apparatens volym. **(➜ Baksida, E)**
- Öka volymen på Bluetooth®-enheten.

Ljudet från anordningen har brutits. / För mycket buller. / Ljudkvaliteten är dålig.
- Ljudet kan avbrytas om signalerna blockeras. Täck inte över den här apparaten helt med din handflata etc.
- Enheten kanske är utanför kommunikationsavståndet på 10 m. Flytta enheten närmare den här apparaten.
- Avlägsna hindret mellan den här apparaten och anordningen.
- Stäng av eventuella trådlösa nätverksenheter när de inte används.
- Om du anslutit apparaten till Bluetooth®-enheten via LDAC, kan du lösa problemet genom att ändra ljudkvalitetsläget på Bluetooth®-enheten för att prioritera anslutningen. Mer information finns i Bluetooth®-enhetens bruksanvisning.

Anordningen kan inte ansluts.
- Radera kopplingsinformationen för den här apparaten från Bluetooth®-enheten, och koppla sedan ihop dem igen. **(➜ Baksida, D)**

Du hör inte personen som ringer upp dig.
- Se till att apparaten och den Bluetooth®-kompatibla telefonen är på.
- Kontrollera att apparaten och den Bluetooth®-kompatibla telefonen är anslutna. **(➜ Baksida, D)**
- Kontrollera ljudinställningarna i den Bluetooth®-kompatibla telefonen. Växla samtalsenhet till apparaten om den är inställd på den Bluetooth®-kompatibla telefonen. **(➜ Baksida, D)**
- Om den andra personens röst är för låg, öka volymen både på apparaten och den Bluetooth®-kompatibla telefonen.

Kan inte ringa ett samtal.
- Kontrollera om den Bluetooth®-kompatibla enheten stöder profilerna "HSP" eller "HFP". Mer information om profiler finns under "Att lyssna på musik" och "Att ringa ett samtal" i "Bruksanvisning (PDF-format)". Se också den Bluetooth®-kompatibla telefonens bruksanvisning.

Apparaten reagerar inte.
- Den här apparaten kan återställas när alla funktioner avvisas. För att återställa apparaten, ansluter du den här apparaten till en dator med den medföljande usb-laddningssladden. (Kopplingsinformationen för enheten kommer inte att raderas.)

Kan inte ladda apparaten.
- Fungerar usb-porten du använder som den ska? Om din dator har andra usb-portar, drar du ur kontakten från den port som den sitter i och sätter i den i en av de andra portarna.
- Om åtgärderna som nämns ovan inte är tillämpliga, drar du ur usb-laddningssladden och sätter i den igen.
- Om laddningstiden och användningstiden blir kortare kan batteriet vara slitet. (Antal laddningstillfällen för det installerade batteriet: Cirka 300)

Ström-/kopplingslysdioden tänds inte under laddning. / Laddningen tar längre tid.
- Är usb-laddningssladden ordentligt ansluten till usb-uttaget i datorn? **(➜ Baksida, B)**
- Se till att du laddar batteriet i en rumstemperaturer mellan 10 °C och 35 °C.

Strömmen sätts inte på.
- Laddas apparaten? Strömmen kan inte sättas på under laddning. **(➜ Baksida, B)**

Språket på ljudvägledningen har ändrats.
- Det går att ändra språket på ljudvägledningen.
  (Skjut och håll kvar flerfunktionsknappen mot "–" och tryck och håll samtidigt kvar [⏻/I (Bluetooth)] i minst 5 sekunder.) Det går att ändra språket på ljudvägledningen till engelska eller franska.

Användningsuppspelningen fungerar inte som den ska.
- Även om du satt på dig hörlurarna korrekt, kanske det inte fungerar vid något tillfälle. Om det händer, använder du flerfunktionsknappen.

Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning som Panasonic Corporation gör av sådana märken sker under licens.
Andra varumärken och varunamn tillhör sina respektive ägare.

Siri är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

QR Code är ett registrerat varumärke som tillhör DENSO WAVE INCORPORATED.

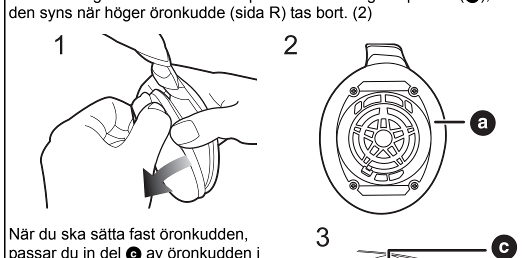
Android är ett varumärke som tillhör Google LLC.

LDAC och LDAC-logotypen är varumärken som tillhör Sony Corporation.

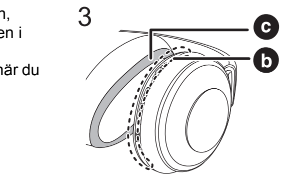
Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Andra systemnamn och produktnamn som förekommer i det här dokumentet är generellt sett registrerade varumärken eller varumärken som tillhör respektive företag som stått för utvecklingen.
Observera att ™-märket och ®-märket inte finns i det här dokumentet.

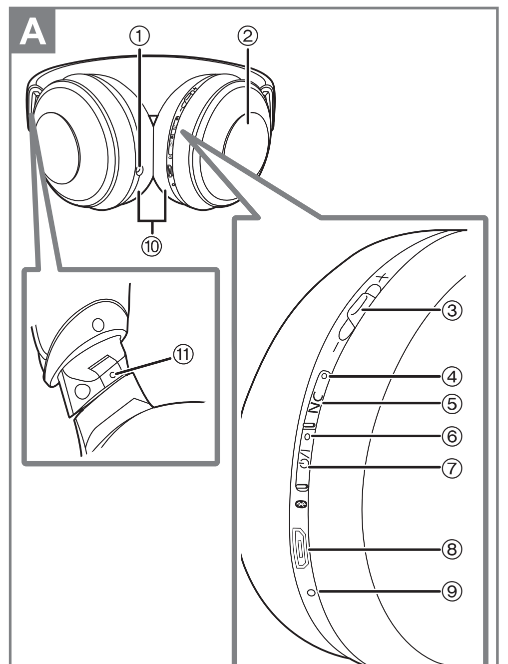
Ta bort den högra öronkudden för att se autenticeringsinformationen. (1)
Autenticeringsinformationen finns på delen med högtalarplattan (ⓐ), och den syns när höger öronkudde (sida R) tas bort. (2)

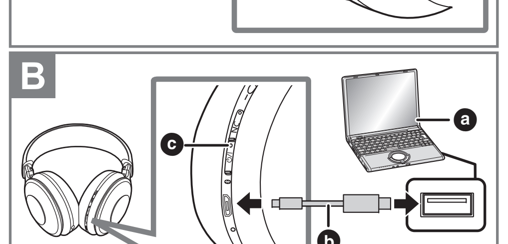


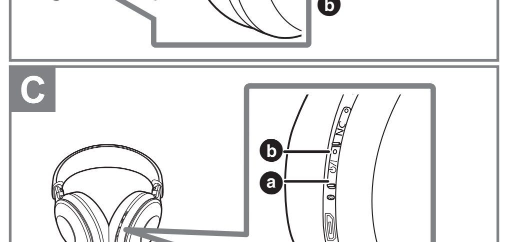
När du ska sätta fast öronkudden, passar du in del ⓒ av öronkudden i del ⓑ. (3)
Dra inte i öronkudden med kraft när du fäster den eller tar bort den.

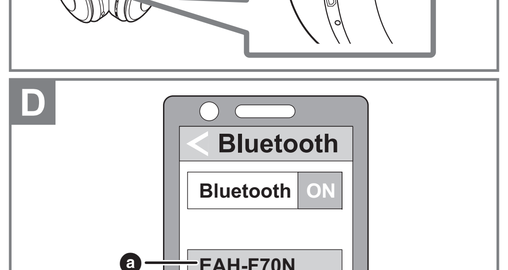


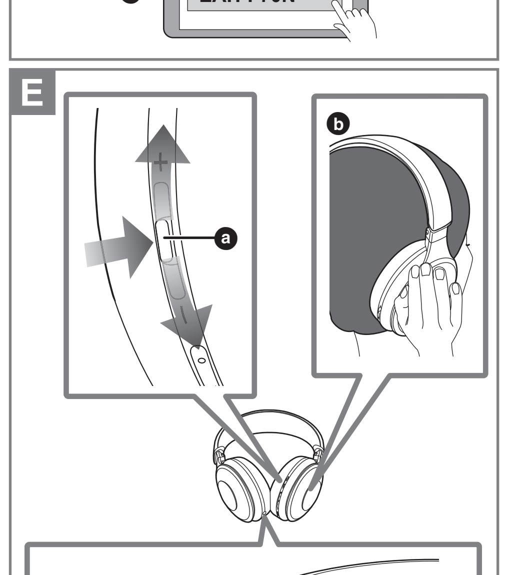
Uttryck som används i det här dokumentet
- Produktbilderna kan skilja sig från den verkliga produkten.

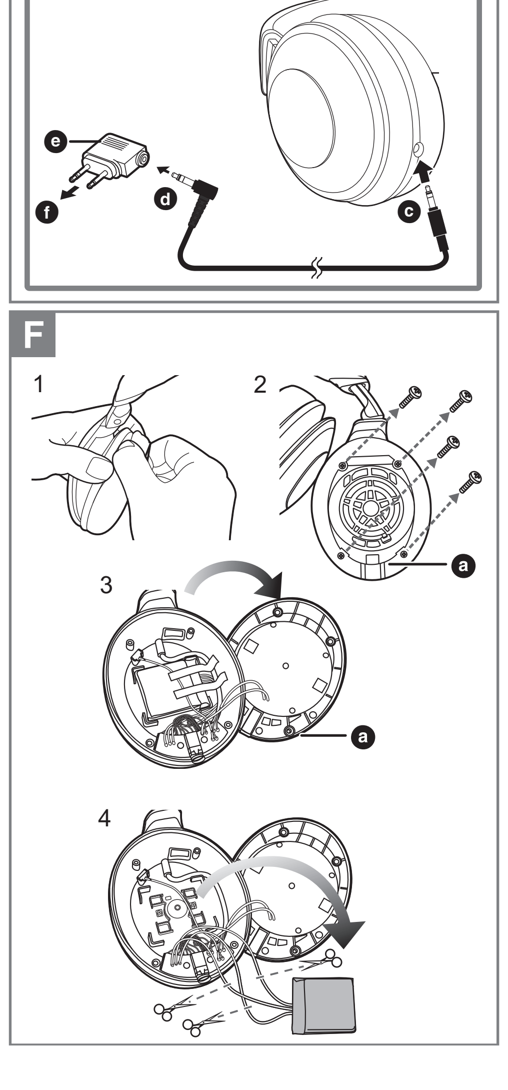












Polski

A Nazwy części

① Złącze wejściowe audio
② Panel czujnika wzmacniacza dźwięków otoczenia
③ Przycisk wielofunkcyjny ④ Dioda LED redukcji szumów*1
⑤ Przycisk [NC] (Redukcja szumów) ⑥ Dioda LED zasilania/parowania*1
⑦ Przycisk [⏻/I (ᛒ)]*2 ⑧ Wejście ładowania (DC IN)
⑨ Mikrofon ⑩ Poduszki słuchawkowe
⑪ Wypukła kropka wskazuje lewą stronę

*1 Jeśli odtwarzanie po założeniu jest aktywne, po założeniu niniejszego urządzenia diody zgasną.
*2 ⏻/I: Tryb gotowości/WŁ.

B Ładowanie

Bateria wielokrotnego ładowania (zamontowana w niniejszym urządzeniu) nie została wstępnie naładowana. Naładuj baterię przed użyciem niniejszego urządzenia.

Podłącz niniejsze urządzenie do komputera (ⓐ) przy użyciu przewód ładujący USB (w zestawie) (ⓑ).
- Podczas ładowania dioda LED zasilania/parowania (ⓒ) będzie świeciła się na czerwono. Po zakończeniu ładowania dioda LED zasilania/parowania zgaśnie.
- Całkowite naładowanie wyładowanej baterii zajmuje ok. 4 godziny.
- Sprawdź ułożenie gniazd i włóż/wyjmij prosto trzymając wtyczkę. (Podłączenie ukośne lub odwrotne może doprowadzić do nieprawidłowego działania poprzez odkształcenie gniazda.)
- Podczas ładowania nie można włączyć zasilania ani nawiązać połączenia z urządzeniami Bluetooth®.
- Upewnij się, że komputer jest włączony i nie znajduje się w trybie czuwania ani uśpienia.
- Należy używać wyłącznie przewód ładujący USB dołączonego do urządzenia.
- Gdy poziom naładowania baterii znacząco spadnie, migająca dioda LED zasilania/parowania zmieni kolor z niebieskiego na czerwony, a przy dalszym spadku poziomu naładowania baterii rozlegać będzie się jeden sygnał dźwiękowy co 1 minutę.* Jeśli akumulator będzie bliski wyczerpaniu, odtworzony zostanie komunikat ostrzegawczy w języku angielskim, a zasilanie zostanie wyłączone.
  * Po dwukrotnym, szybkim naciśnięciu [⏻/I (ᛒ)] odtworzony zostanie komunikat w języku angielskim i możliwe będzie sprawdzenie poziomu naładowania baterii.

C Włączanie/wyłączanie zasilania

Naciśnij i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy [⏻/I (ᛒ)] (ⓐ) na niniejszym urządzeniu, aż dioda LED zasilania/parowania (niebieska) (ⓑ) zacznie migać.
- Zostanie odtworzony sygnał dźwiękowy, a dioda LED zasilania/parowania (niebieska) będzie migać powoli.

Wyłączanie zasilania
Naciśnij i przytrzymaj [⏻/I (ᛒ)] przez ok. 3 sekundy. Zostanie odtworzony komunikat w języku angielskim, a zasilanie zostanie wyłączone.
- Jeśli niniejsze urządzenie nie jest podłączone do urządzenia z funkcją Bluetooth®, urządzenie odtworzy komunikat w języku angielskim i wyłączy się automatycznie około 5 minut po zakończeniu jego użytkowania. (Automatyczne wyłączanie zasilania) (Za wyjątkiem sytuacji, gdy włączona jest redukcja szumów.)
- Automatyczne wyłączanie nie działa, gdy podłączony jest odłączany przewód (w zestawie).

D Podłączanie urządzenia Bluetooth®

■ Parowanie Bluetooth®

1 **W stanie wyłączonym naciśnij i przytrzymaj przycisk [⏻/I (ᛒ)] na niniejszym urządzeniu, aż dioda LED zasilania/parowania zacznie migać.**
  – Podczas parowania z urządzeniem po raz pierwszy: przez ok. 3 sekundy
  – Podczas parowania z drugim lub kolejnym urządzeniem: przez ok. 5 sekund
  - Urządzenie główne rozpocznie wyszukiwanie urządzenia Bluetooth® do połączenia, a dioda LED zasilania/parowania będzie świecić na przemian na niebiesko i czerwono.
2 **Włącz zasilanie urządzenia z funkcją Bluetooth®, a następnie włącz funkcję Bluetooth®.**
3 **Wybierz pozycję “EAH-F70N” (ⓐ) w menu urządzenia Bluetooth®.**
  - W przypadku poproszenia o podanie kodu wprowadź kod “0000 (cztery zera)” niniejszego urządzenia.
  - Kiedy dioda LED zasilania/parowania (niebieska) zamiga dwukrotnie co ok. 2 sekundy, parowanie (rejestracja) zostało zakończone. (Nawiązano połączenie)

- Jeśli połączenie z urządzeniem bezprzewodowym nie zostanie ustanowione w ciągu około 5 minut, niniejsze urządzenie zostanie wyłączone. Wykonaj ponownie parowanie. (Za wyjątkiem sytuacji, gdy włączona jest redukcja szumów.)

■ Podłączanie sparowanego urządzenia Bluetooth®

1 **Włącz to urządzenie.**
2 **Wykonaj kroki 2 i 3 procedury “Parowanie Bluetooth®”. (➜ powyżej)**
  - Kiedy dioda LED zasilania/parowania (niebieska) zamiga dwukrotnie co ok. 2 sekundy, parowanie (rejestracja) zostało zakończone. (Nawiązano połączenie)

E Użytkowanie słuchawek

Podczas korzystania z poniższych funkcji oznaczonych symbolem [ᛒ] połącz urządzenie Bluetooth® oraz niniejsze urządzenie.

■ Słuchanie muzyki [ᛒ]

Wybierz i odtwórz muzykę na urządzeniu z funkcją Bluetooth®.
- Słuchawki urządzenia będą odtwarzać muzykę lub dźwięk odtwarzanego wideo.

■ Zdalne sterowanie (Dostępne tylko w przypadku, gdy urządzenie Bluetooth® obsługuje profile “AVRCP” Bluetooth®) [ᛒ]

(Przykład działania z wykorzystaniem przycisku wielofunkcyjnego (ⓐ))

Odtwórz / Pauza:	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny.
Zwiększ głośność:	Przesuń przycisk wielofunkcyjny w kierunku “+”. • Przesunięcie i przytrzymanie w kierunku “+” pozwala na ciągłe zwiększanie głośności.
Zmniejsz głośność:	Przesuń przycisk wielofunkcyjny w kierunku “–”. • Przesunięcie i przytrzymanie w kierunku “–” pozwala na ciągłe zmniejszanie głośności.
Pomijanie w przód:	Dwa razy naciśnij szybko przycisk wielofunkcyjny.
Pomijanie wstecz:	Trzy razy naciśnij szybko przycisk wielofunkcyjny.
Szybkie przewijanie w przód:	Dwa razy naciśnij szybko przycisk wielofunkcyjny; przytrzymaj po drugim naciśnięciu.
Szybkie przewijanie w tył:	Trzy razy naciśnij szybko przycisk wielofunkcyjny; przytrzymaj po trzecim naciśnięciu.

- Głośność można regulować w zakresie 31 poziomów (16 poziomów podczas połączeń). Po ustawieniu maksymalnej lub minimalnej głośności rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

■ Wykonywanie połączenia telefonicznego [ᛒ]

1 **Naciśnij przycisk wielofunkcyjny (ⓐ) na niniejszym urządzeniu i odbierz rozmowę.**
  - (Tylko HFP) Aby odrzucić połączenie przychodzące, dwa razy naciśnij szybko przycisk wielofunkcyjny.
2 **Rozpocznij rozmowę.**
3 **Naciśnij przycisk wielofunkcyjny, aby zakończyć połączenie telefoniczne.**

- (Tylko HFP) Prowadzenie rozmów telefonicznych może być trudne, gdy urządzenie jest używane w miejscach o dużym natężeniu hałasu otoczenia lub na zewnątrz w miejscach narażonych na silne wiatry. W takim przypadku należy zmienić lokalizację lub przełączyć się na telefon Bluetooth®, aby kontynuować rozmowę. (Dwa razy naciśnij szybko przycisk wielofunkcyjny, aby dokonać zmiany.)
- Istnieje możliwość wykonywania połączeń telefonicznych za pomocą telefonu z funkcją Bluetooth® z wykorzystaniem mikrofonu niniejszego urządzenia oraz aplikacji telefonu z funkcją Bluetooth®.
  (➜ prawa, “Aktywowanie funkcji głosowych”)

■ Korzystanie z funkcji redukcji szumów

Podczas korzystania z funkcji redukcji szumów zmianie ulega głośność oraz jakość dźwięku. Jakość dźwięku jest ustawiona tak, aby była zoptymalizowana dla każdego poziomu.

Naciśnij przycisk [NC], aby wyregulować głośność urządzenia odtwarzającego. (➜ A)
- Za każdym naciśnięciem przycisku [NC] poziom zmienia się pomiędzy trzema ustawieniami oraz opcją WYŁ.
- Gdy wykorzystywana jest funkcja redukcji szumów, dioda LED redukcji szumów świeci na zielono.
- Podczas korzystania z funkcji redukcji szumów słyszalny może być cichy dźwięk generowany przez obwód redukcji szumów, co jest normalne i nie oznacza żadnego problemu. (Dźwięk o niskim poziomie może być słyszalny w cichych miejscach lub w przerwach pomiędzy ścieżkami.)
- Przytrzymanie przycisku [NC] przez ok. 2 sekundy lub dłużej spowoduje wydanie komunikatu głosowego o aktualnym poziomie.

■ Korzystanie z odtwarzania po założeniu (Dostępne tylko w przypadku, gdy urządzenie Bluetooth® obsługuje profile “AVRCP” Bluetooth®) [ᛒ]

Po zdjęciu niniejszego urządzenia w trakcie odtwarzania muzyka zostanie automatycznie zatrzymana. Po ponownym założeniu urządzenia wznawiane jest odtwarzanie muzyki.

Przełączanie funkcji między włączoną i wyłączoną:
Przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny (ⓐ) i jednocześnie naciśnij i przytrzymaj [NC] przez co najmniej 5 sekund.
- Odtwarzanie po założeniu działa tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone.
- Czujnik w prawej słuchawce wykrywa, czy urządzenie jest założone.

■ Korzystanie ze wzmacniacza dźwięku otoczenia

Umieść dłoń nad panelem czujnika wzmacniacza dźwięków otoczenia (strona R) tak, aby zakryć całą jego powierzchnię. (ⓑ)
- Redukcja szumów zostanie tymczasowo wyłączona, a głośność odtwarzanego dźwięku obniżona.

Przełączanie funkcji między włączoną i wyłączoną:
Przesuń i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny (ⓐ) w kierunku “+” i jednocześnie naciśnij i przytrzymaj [NC] przez co najmniej 5 sekund.

Aby ustawić tę funkcję jako zawsze włączoną:
Naciśnij szybko dwukrotnie przycisk [NC].
- Aby wyłączyć tryb always-on, naciśnij przycisk [NC] lub umieść dłoń nad panelem czujnika wzmacniacza dźwięków otoczenia (strona R) tak, aby zakryć całą jego powierzchnię, a następnie zabierz dłoń.
- Wzmacniacz dźwięków otoczenia działa tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone.

■ Aktywowanie funkcji głosowych [ᛒ]

Za pomocą przycisku na tym urządzeniu można aktywować Siri lub inne funkcje głosowe na smartfonie lub podobnym urządzeniu.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny (ⓐ) na tym urządzeniu, aż funkcja głosowa zostanie aktywowana.

■ Nawiązywanie połączenia wielopunktowego [ᛒ]

1 **Zarejestruj niniejsze urządzenie na pierwszym urządzeniu Bluetooth® i drugim urządzeniu Bluetooth®.**
2 **Połącz pierwsze urządzenie Bluetooth®, które będzie używane do odtwarzania muzyki, i niniejsze urządzenie.**
3 **Połącz drugie urządzenie Bluetooth®, które będzie używane do rozmów, i niniejsze urządzenie.**

- Aby uzyskać więcej informacji, w tym szczegółowe instrukcje dotyczące ustawień, należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzeń Bluetooth®.
- Tylko jedno połączone urządzenie Bluetooth® może służyć do odtwarzania muzyki.
- W przypadku odtwarzania muzyki na urządzeniu z systemem innym niż Android™ itp. należy wyłączyć ustawienie “A2DP”.

■ Korzystanie z odłączanego przewodu (w zestawie)

Gdy zasilanie jest wyłączone lub bateria nie jest naładowana, podłączając odłączany przewód (w zestawie), urządzenie główne można używać jako zwykłe słuchawki. (ⓒ)
- Podłączenie odłączanego przewodu (w zestawie) w czasie trwania połączenia Bluetooth® spowoduje przerwanie połączenia Bluetooth®.
- Przycisk wielofunkcyjny nie działa nawet wtedy, gdy urządzenie jest włączone.
- Z powodu zabrudzenia wtyczki może pojawić się szum. W przypadku wystąpienia szumu należy oczyścić wtyczkę miękką, suchą ściereczką.
- Należy używać wyłącznie odłączanego przewodu dostarczonego wraz z urządzeniem.

Podłączanie samolotowego systemu audio:
1 Podłącz urządzenie i odłączany przewód (w zestawie). (ⓒ)
2 Podłącz wtyczkę wejściową (ⓓ) odłączanego przewodu (w zestawie) do adaptera samolotowego (w zestawie) (ⓔ).
3 Podłącz adapter samolotowy do samolotowego systemu audio. (ⓕ)

■ Przywracanie ustawień fabrycznych

Naładuj baterię przed przywróceniem ustawień.
1 **Gdy zasilanie jest wyłączone, naciśnij i przytrzymaj [⏻/I (ᛒ)] przez co najmniej 5 sekund, aż dioda LED zasilania/parowania zacznie świecić naprzemiennie na niebiesko i czerwono.**
2 **Gdy dioda LED zasilania/parowania świeci na przemian na niebiesko i czerwono, przesuń i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny w kierunku “+” oraz jednocześnie naciśnij i przytrzymaj [⏻/I (ᛒ)] przez co najmniej 5 sekund.**
  - Ustawienia domyślne zostaną przywrócone, gdy dioda LED zasilania/parowania (niebieska) będzie migać szybko, a niniejsze urządzenie wyłączy się.

- Podczas ponownego parowania urządzenia usuń informacje dotyczące rejestracji (urządzenie: “EAH-F70N”) z menu urządzenia Bluetooth®, a następnie ponownie zarejestruj niniejsze urządzenie na urządzeniu z funkcją Bluetooth®. (➜ D)

F Usunięcie baterii w celu utylizacji niniejszego urządzenia

Poniższe zalecenia nie odnoszą się do czynności naprawczych, a jedynie są związane z usuwaniem niniejszego urządzenia. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do ponownego montażu po jego zdemontowaniu.
• W przypadku utylizacji niniejszego urządzenia wyjąć zainstalowaną w nim baterię i oddać ją do recyklingu.

- Zdemontować po wyczerpaniu się baterii.
- Zdemontowane części przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Obchodzenie się ze zużytymi bateriami
- Zaizoluj wejścia za pomocą taśmy przylepnej lub podobnego materiału.
- Nie demontuj.

■ Baterie

- Nie ogrzewaj i nie wrzucaj do ognia.
- Nie należy pozostawiać baterii przez dłuższy czas w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nieprawidłowe obchodzenie się z baterią może prowadzić do wycieku elektrolitu, który może spowodować uszkodzenie elementów, z którymi ciecz miała kontakt. W przypadku wycieku elektrolitu z baterii należy skontaktować się ze sprzedawcą. Przemyj dokładnie wodą części ciała, które miały kontakt z elektrolitem.
- W przypadku utylizacji baterii, należy się skontaktować z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

1 **Zdejmij lewą nakładkę słuchawek.**
2 **Zdejmij 4 zaślepki na otwory i odkręć 4 śrubki.**
3 **Usuń część ⓐ w kroku 2.**
4 **Oderwij taśmę mocującą baterię, wyjmij baterię i odetnij nożyczkami jeden po drugim przewody.**

Rozwiązywanie problemów (➜ Przednia strona)

Česky

A Názvy dílů

① Zásuvka vstupu zvuku
② Panel snímače posílení okolního zvuku
③ Tlačítko více funkcí ④ Kontrolka rušení šumu*1
⑤ [NC] Tlačítko (rušení šumu) ⑥ Kontrolka napájení/párování*1
⑦ Tlačítko [⏻/I (ᛒ)]*2 ⑧ Konektor napájení (DC IN)
⑨ Mikrofon ⑩ Náušníky
⑪ Výstupek označující levou stranu

*1 Pokud je funkce proximity zapnutá, kontrolky zhasnou, pokud máte toto zařízení nasazené.
*2 ⏻/I: Pohotovostní režim/ZAPNUTO

B Nabíjení

Dobíjecí baterie (instalovaná v zařízení) není při dodání nabita. Před použitím tohoto zařízení nabijte baterii.

Připojte toto zařízení k počítači (ⓐ) pomocí kabel nabíjení přes rozhraní USB (je součástí dodávky) (ⓑ).
- Kontrolka napájení/párování (ⓒ) při nabíjení svítí červeně. Po dokončení nabíjení kontrolka nabíjení/párování zhasne.
- Zcela vybitá baterie se naplno nabije přibl. za 4 hodiny.
- Zkontrolujte směry konektorů a držte zástrčku rovně a zasuňte ji dovnitř/ven. (Pokud bude zastrčena nerovně nebo v nesprávném směru, může dojít k poruše.)
- Není možné zařízení Bluetooth® během nabíjení zapnout nebo se k nim připojit.
- Zkontrolujte, že je počítač zapnutý a není v pohotovostním režimu nebo režimu spánku.
- Nepoužívejte žádný jiný kabel nabíjení přes rozhraní USB s výjimkou dodaného.
- Jakmile se baterie blíží k vybití, změní se kontrolka napájení/párování z modré na červenou a poté, co se baterie ještě více vybije, budete každou 1 minutu upozorněni jedním pípnutím.* Pokud se baterie vybije, je slyšet zpráva v angličtině a napájení se vypne.
  * Pokud rychle dvakrát stisknete [⏻/I (ᛒ)], zazní anglická zpráva nápovědy a můžete zkontrolovat nabití baterie.

C Zapnutí/vypnutí napájení

Stiskněte a přidržte na tomto zařízení [⏻/I (ᛒ)] (ⓐ) přibl. na 3 sekundy, až začne kontrolka napájení/párování (modrá) (ⓑ) blikat.
- Uslyšíte pípnutí a kontrolka napájení/párování bude pomalu (modře) blikat.

Vypnutí napájení
Stiskněte a přidržte [⏻/I (ᛒ)] asi na 3 sekundy. Zazní anglická zpráva nápovědy a napájení se vypne.
- Pokud není jednotka připojena k zařízení Bluetooth®, zazní anglická zpráva nápovědy a dojde k vypnutí jednotky přibl. 5 minut poté, co jste ji přestali používat. (Automatické vypnutí) (S výjimkou, když je ZAPNUTO rušení šumu.)
- Automatické vypnutí nefunguje, když je odpojitelný kabel (je součástí dodávky) připojen.

D Připojení zařízení Bluetooth®

■ Párování Bluetooth®

1 **Při vypnutém zařízení stiskněte a přidržte [⏻/I (ᛒ)] tohoto zařízení, dokud se nerozbliká kontrolka napájení/párování.**
  – Při prvním párování zařízení: přibl. 3 sekundy
  – Při druhém a dalším párování: přibl. 5 sekundy
  - Toto zařízení začne vyhledávat zařízení Bluetooth® pro připojení a kontrolka napájení/párování bude střídavě blikat modře a červeně.
2 **Zapněte napájení jednotky Bluetooth® a povolte funkci Bluetooth®.**
3 **Zvolte “EAH-F70N” (ⓐ) z menu Bluetooth® zařízení.**
  - Pokud budete vyzváni k zadání hesla, zadejte pro toto zařízení “0000 (čtyři nuly)”.
  - Když kontrolka napájení/párování každé přibl. 2 sekundy zabliká modře (dvakrát), párování (registrace) je dokončeno. (Připojení dokončeno)

- Pokud není připojení zařízení dokončeno po dobu asi 5 minut, zařízení se automaticky vypne. Zkuste párování znovu. (S výjimkou, když je ZAPNUTO rušení šumu.)

■ Připojení párovaného zařízení Bluetooth®

1 **Zapněte toto zařízení.**
2 **Proveďte kroky 2 a 3 “Párování Bluetooth®”. (➜ výše)**
  - Když kontrolka napájení/párování každé přibl. 2 sekundy zabliká modře (dvakrát), párování (registrace) je dokončeno. (Připojení dokončeno)

E Používání sluchátek

Pokud používáte níže uvedené funkce označené značkou [ᛒ], připojte zařízení Bluetooth® a jednotku.

■ Poslouchání hudby [ᛒ]

Na zařízení Bluetooth® vyberte a přehrajte hudbu.
- Ve sluchátkách jednotky bude znít hudba nebo zvuk přehrávaného videa.

■ Dálkové ovládání (dostupné pouze když vaše zařízení Bluetooth® podporuje profily “AVRCP” Bluetooth®) [ᛒ]

(Příklad funkce Tlačítko více funkcí (ⓐ))

Přehrávání / Přerušení:	Stiskněte Tlačítko více funkcí.
Zvýšení hlasitosti:	Posuňte tlačítko Tlačítko více funkcí k “+”. • Posunutí a přidržení u “+” umožňuje plynule zvyšovat hlasitost.
Snížení hlasitosti:	Posuňte tlačítko Tlačítko více funkcí k “–”. • Posunutí a přidržení u “–” umožňuje plynule snižovat hlasitost.
Skok vpřed:	Rychle dvakrát stiskněte Tlačítko více funkcí.
Skok vzad:	Rychle třikrát stiskněte Tlačítko více funkcí.
Rychle vpřed:	Rychle dvakrát stiskněte Tlačítko více funkcí a po druhém stisknutí přidržte stisknuté.
Rychle zpět:	Rychle třikrát stiskněte Tlačítko více funkcí a po třetím stisknutí přidržte stisknuté.

- Hlasitost lze nastavit v 31 stupních (16 stupňů při telefonickém hovoru). Při dosažení minimální nebo maximální hlasitosti se ozve pípnutí.

■ Volání [ᛒ]

1 **Na jednotce stiskněte Tlačítko více funkcí (ⓐ) a odpovězte na příchozí hovor.**
  - (Pouze HFP) Pokud chcete odmítnout příchozí hovor, stiskněte rychle dvakrát Tlačítko více funkcí.
2 **Začněte hovořit.**
3 **Pokud chcete ukončit hovor, stiskněte Tlačítko více funkcí.**

- (Pouze HFP) Může být obtížné slyšet telefonní rozhovory, pokud je jednotka používána v prostředí s velkým okolním hlukem nebo venku nebo v prostředí, kde je silný vítr. V takovém případě změňte místo volání nebo přepněte zařízení na aktivní telefon Bluetooth® a pokračujte v hovoru. (Přepněte rychlým dvojím stisknutím Tlačítko více funkcí na jednotce.)
- Pokud máte telefon s povolenou funkcí Bluetooth®, telefonujte pomocí mikrofonu zařízení a aplikace telefonu s povolenou funkcí Bluetooth®.
  (➜ pravá, “Aktivace funkcí ovládání hlasem”)

■ Použití rušení šumu

Pokud se používá funkce rušení šumu, změní se hlasitost a kvalita zvuku. Kvalita zvuku je nastavena tak, aby byla optimalizována pro každou úroveň.

Stisknutím [NC] nastavte hlasitost zařízení pro přehrávání. (➜ A)
- Každým stisknutím [NC] se přepíná mezi třemi úrovněmi a vypnutou funkcí.
- Pokud používáte funkci rušení šumu, kontrolka rušení šumu svítí zeleně.
- Pokud používáte funkci rušení šumu, může být slyšet malý šum způsobený obvodem snížení šumu. Toto je normální a neznamená to poruchu. (Tento velmi slabý šum může být slyšet v tichých místech nebo v prázdných místech mezi stopami.)
- Pokud je tlačítko [NC] stisknuto po dobu alespoň přibl. 2 sekund, hlas oznámí aktuální úroveň.

■ Používání funkce proximity (dostupné pouze když vaše zařízení Bluetooth® podporuje profily “AVRCP” Bluetooth®) [ᛒ]

Pokud během přehrávání hudby sundáte toto zařízení, dojde k automatickému pozastavení. Pokud jednotku znovu nasadíte, přehrávání hudby bude pokračovat.

Přepínání této funkce mezi aktivní a neaktivní:
Stiskněte a alespoň na 5 sekund podržte tlačítko více funkcí (ⓐ) a současně [NC].
- Funkce proximity funguje pouze v případě, že je jednotka zapnutá.
- Senzor v pravém náušníku rozpozná, zda je jednotka nasazená.

■ Používání posílení okolního zvuku

Přiložte ruku na panel snímače posílení okolního zvuku (pravá strana) tak, aby byl celý povrch zakryt. (ⓑ)
- Rušení šumu se dočasně VYPNE a hlasitost přehrávaného zvuku se sníží.

Přepínání této funkce mezi aktivní a neaktivní:
Přesuňte a přidržte Tlačítko více funkcí (ⓐ) směrem k “+” a současně stiskněte a přidržte [NC] alespoň na 5 sekund.

Nastavení této funkce na neustále zapnuto:
Rychle dvakrát stiskněte tlačítko [NC].
- Pokud chcete deaktivovat režim neustále zapnuto, stiskněte tlačítko [NC] nebo přiložte ruku na panel snímače posílení okolního zvuku (pravá strana) tak, aby byl celý povrch zakryt a pak rukou uhněte.
- Posílení okolního zvuku funguje, pouze když je jednotka zapnutá.

■ Aktivace funkcí ovládání hlasem [ᛒ]

Pokud chcete aktivovat Siri nebo jiné hlasové funkce chytrého telefonu nebo podobného zařízení, můžete použít tlačítko na tomto zařízení.
Stiskněte a přidržte Tlačítko více funkcí (ⓐ) na tomto zařízení, dokud se neaktivuje hlasová funkce.

■ Vícenásobné spojení [ᛒ]

1 **Nejprve registrujte jednotku k prvnímu zařízení Bluetooth® a poté k druhému zařízení Bluetooth®.**
2 **Připojte první zařízení Bluetooth®, které bude používáno pro přehrávání hudby a jednotku.**
3 **Připojte druhé zařízení Bluetooth®, které bude používáno pro volání a jednotku.**

- Podrobnější informace včetně podrobnějších pokynů pro nastavení najdete v návodu k obsluze pro zařízení Bluetooth®.
- Pro přehrávání hudby lze připojit jen jedno zařízení Bluetooth®.
- Pokud nepřehráváte hudbu na zařízení s operačním systémem Android™ atd., vypněte nastavení “A2DP”.

■ Použití odpojitelného kabelu (je součástí dodávky)

Když je toto zařízení vypnuté nebo je baterie zcela vybitá, může být po připojení odpojitelného kabelu (je součástí dodávky) použito jako běžná sluchátka. (ⓒ)
- Pokud připojíte odpojitelný kabel (je součástí dodávky), když je připojeno rozhraní Bluetooth®, bude ztraceno připojení k rozhraní Bluetooth®.
- Tlačítko více funkcí nefunguje, i když je jednotka zapnutá.
- Může dojít k šumu kvůli nečistotám na zástrčce. Pokud k tomu dojde, vyčistěte ji měkkým suchým hadrem.
- Nepoužívejte jiný odpojitelný kabel než ten, který byl dodán.

Připojení zvukového systému pro letadlo:
1 Připojte jednotku a odpojitelný kabel (je součástí dodávky). (ⓒ)
2 Připojte vstup (ⓓ) odpojitelného kabelu (je součástí dodávky) k adaptéru do letadla (je součástí dodávky) (ⓔ).
3 Připojte adaptér do letadla k zvukovému systému v letadle. (ⓕ)

■ Obnovení hodnot přednastavených ve výrobním závodě

Před obnovením nastavení nabijte baterii.
1 **Když je napájení vypnuto, stiskněte a podržte [⏻/I (ᛒ)] alespoň na 5 sekund, dokud nezačne kontrolka napájení/párování střídavě svítit modře a červeně.**
2 **Když kontrolka napájení/párování bliká červeně a modře, posuňte a přidržte Tlačítko více funkcí směrem dopředu “+” a současně stiskněte a přidržte [⏻/I (ᛒ)] po dobu alespoň 5 sekund.**
  - Hodnoty přednastavené u výrobce se obnoví poté, co začne kontrolka napájení/párování blikat (modře) a zařízení se vypne.

- Když párujete zařízení znovu, odstraňte informace registrace (Zařízení: “EAH-F70N”) z nabídky Bluetooth® zařízení a registrujte toto zařízení se zařízením Bluetooth® znovu. (➜ D)

F Opatření při vyjmutí baterie při likvidaci tohoto zařízení

Následující pokyny nejsou určeny pro opravy, ale pro likvidaci tohoto zařízení. Po rozebrání tohoto zařízení nelze toto zařízení opravit.
• Při likvidaci tohoto zařízení vyjměte baterii instalovanou v tomto zařízení a recyklujte ji.

- Rozeberte poté, co se zhroutí baterie.
- Rozebrané součásti ukládejte mimo dosah dětí.

Manipulace s použitými bateriemi
- Izolujte póly lepicí páskou nebo podobným materiálem.
- Nerozebírejte.

■ Baterie

- Nezahřívejte je ani je nevhazujte do ohně.
- Nenechávejte baterii (baterie) dlouhou dobu v automobilu vystaveném přímému slunci se zavřenými dveřmi a okny.
- Nesprávná manipulace s baterií může vést k prosakování elektrolytu, který poškodí předměty, které se s ním dostanou do kontaktu. Pokud z baterie prosakuje elektrolyt, poraďte se se svým prodejcem. Pokud se jakákoliv část vašeho těla dostane do styku s elektrolytem, pečlivě ji omyjte.
- Při likvidaci baterií se obraťte na místní úřady nebo prodejce a zeptejte se na správný způsob likvidace.

1 **Odstraňte levý náušník.**
2 **Sloupněte 4 nálepky na otvorech šroubů a odstraňte 4 šrouby.**
3 **V kroku 2 odstraňte část ⓐ.**
4 **Sloupněte pásku zajišťující baterii na místě, vyjměte ji a nůžkami odstřihněte dráty jeden po druhém.**

Odstraňování závad (➜ Přední strana)

Svenska

A Namn på beståndsdel

① Ljudingång
② Sensorpanel för förbättrat omgivningsljud
③ Flerfunktionsknapp ④ Lysdiod för brusreducering*1
⑤ [NC] (Brusreducering)-knapp ⑥ Lysdiod för ström/koppling*1
⑦ [⏻/I (ᛒ)]-knapp*2 ⑧ Ladduttag (DC IN)
⑨ Mikrofon ⑩ Öronkuddar
⑪ Upphöjd prick indikerar vänster sida

*1 Om användningsuppspelningen har aktiverats, släcks lamporna när du använder den här apparaten.
*2 ⏻/I: Standby/ON

B Laddar

Det laddningsbara batteriet (installerat i apparaten) är inte laddat från början. Ladda batteriet innan du använder den här apparaten.

Anslut den här apparaten till en dator (ⓐ) med usb-laddningssladden (medföljer) (ⓑ).
- Ström-/kopplingslysdioden (ⓒ) lyser rött när laddning pågår. När laddningen är klar, kommer ström-/kopplingslysdioden att släckas.
- Det tar cirka 4 timmar att ladda batteriet från tomt till fullt.
- Kontrollera uttagens riktning och sätt i/dra ur den rakt samtidigt som du håller i kontakten. (Det kan leda till funktionsfel och deformerade uttag om du sätter i den snett eller i fel riktning.)
- Det går inte att sätta på strömmen eller ansluta till Bluetooth®-enheter under laddning.
- Se till att datorn är på och inte är i standby- eller strömsparläge.
- Använd inte någon annan usb-laddningssladd än den som följer med.
- När batterinivån börjar bli låg, kommer den blinkande ström-/kopplingslysdioden att ändras från blått till rött, och om den blir ännu lägre, kommer du att meddelas genom 1 pip i minuten.* När batteriet tar slut, hör du ett vägledande meddelande på engelska och sedan kommer strömmen att stängas av.
  * Om du trycker snabbt två gånger på [⏻/I (ᛒ)], hör du ett vägledande meddelande på engelska och du kan kontrollera batterinivån.

C Att sätta på/stänga av strömmen

Tryck på och håll kvar [⏻/I (ᛒ)] (ⓐ) på den här apparaten i cirka 3 sekunder tills ström-/kopplingslysdioden (blå) (ⓑ) blinkar.
- Det kommer att höras ett pip och ström-/kopplingslysdioden (blå) kommer att blinka långsamt.

Att stänga av strömmen
Tryck på och håll in [⏻/I (ᛒ)] i cirka 3 sekunder. Du hör ett vägledande meddelande på engelska och strömmen kommer att stängas av.
- Om apparaten inte är ansluten till en Bluetooth®-enhet, kommer du att höra ett vägledande meddelande på engelska och sedan stängs apparaten av automatiskt 5 minuter efter att du slutat använda den. (Automatisk avstängning) (Utom när brusreduceringen är på.)
- Automatisk avstängning fungerar inte när den löstagbara sladden (medföljer) är ansluten.

D Att ansluta en Bluetooth®-enhet

■ Bluetooth® koppla

1 **När strömmen är avstängd, trycker du på och håller kvar [⏻/I (ᛒ)] på den här apparaten tills ström-/kopplingslysdioden blinkar.**
  – När du kopplar en enhet för första gången: cirka 3 sekunder
  – När du kopplar den andra eller efterföljande enheter: cirka 5 sekunder
  - Den här apparaten kommer att börja söka efter en Bluetooth®-enhet att ansluta till, och ström-/kopplingslysdioden kommer att lysa omväxlande blått och rött.
2 **Sätt på strömmen till Bluetooth®-enheten och aktivera Bluetooth®-funktionen.**
3 **Välj “EAH-F70N” (ⓐ) i Bluetooth®-enhetens meny.**
  - Om du uppmanas att ange ett lösenord, skriv in lösenordet för den här apparaten, “0000 (fyra nollor)”.
  - När ström-/kopplingslysdioden (blå) blinkar två gånger ungefär varannan sekund är kopplingen (registreringen) slutförd. (Anslutningen har skapats)

- Om det inte skapas en anslutning till en enhet inom cirka 5 minuter, kommer apparaten att stängas av. Utför kopplingen igen. (Utom när brusreduceringen är på.)

■ Ansluta en parkopplad Bluetooth®-enhet

1 **Slå på denna apparat.**
2 **Utför steg 2 och 3 under “Bluetooth® koppla”. (➜ ovan)**
  - När ström-/kopplingslysdioden (blå) blinkar två gånger ungefär varannan sekund är kopplingen (registreringen) slutförd. (Anslutningen har skapats)

E Använda hörlurarna

När du använder de funktioner som markerats med [ᛒ] nedan, ska du ansluta Bluetooth®-enheten till apparaten.

■ Att lyssna på musik [ᛒ]

Välj och spela upp musik på Bluetooth®-enheten.
- Apparatens hörlurar kommer att mata ut musiken eller ljudet från filmen som spelas upp.

■ Styrning via fjärrkontroll (endast tillgängligt om din Bluetooth®-enhet stöder Bluetooth®-profilerna “AVRCP”) [ᛒ]

(Exempel på användning av flerfunktionsknappen (ⓐ))

Spela upp / pausa:	Tryck på flerfunktionsknappen.
Öka volymen:	Skjut flerfunktionsknappen mot “+”. • Skjut och håll kvar den mot “+” för att höja volymen kontinuerligt.
Minska volymen:	Skjut flerfunktionsknappen mot “–”. • Skjut och håll kvar den mot “–” för att sänka volymen kontinuerligt.
Hoppa framåt:	Tryck snabbt på flerfunktionsknappen två gånger.
Hoppa bakåt:	Tryck snabbt på flerfunktionsknappen tre gånger.
Snabbspolning framåt:	Tryck snabbt på flerfunktionsknappen två gånger; håll kvar den när du trycker andra gången på den.
Snabbspolning bakåt:	Tryck snabbt på flerfunktionsknappen tre gånger; håll kvar den när du trycker tredje gången på den.

- Volymen kan justeras i 31 steg (16 nivåer under samtal). När den maximala eller minimala volymen har nåtts, kommer det att höras ett pipljud.

■ Att ringa ett samtal [ᛒ]

1 **Tryck på flerfunktionsknappen (ⓐ) på apparaten och svara på det inkommande samtalet.**
  - (Endast HFP) Tryck snabbt på flerfunktionsknappen två gånger för att avvisa det inkommande samtalet.
2 **Börja prata.**
3 **Tryck på flerfunktionsknappen för att avsluta samtalet.**

- (Endast HFP) Det kan vara svårt att höra telefonsamtal när apparaten används på platser med högt brus från omgivningen eller utomhus eller på andra platser där den utsätts för starka vindar. I så fall flyttar du dig så att du kan samtala någon annanstans eller så byter du samtalsenhet till den Bluetooth®-kompatibla telefonen för att fortsätta samtalet. (Tryck snabbt på flerfunktionsknappen två gånger för att byta.)
- Du kan ringa samtal via den Bluetooth®-kompatibla telefonen genom att använda apparatens mikrofon och en app i den Bluetooth®-kompatibla telefonen.
  (➜ höger, “Aktivera röstfunktionerna”)

■ Använda brusreducering

När man använder funktionen brusreducering ändras volymen och ljudkvaliteten. Ljudkvaliteten är inställd så att den är optimerad för varje nivå.

Tryck på [NC]-knappen för att justera volymen på uppspelningsenheten. (➜ A)
- Varje gång du trycker på [NC] växlar du mellan tre nivåer och Off.
- När funktionen brusreducering används lyser lysdioden för brusreducering grönt.
- När du använder brusreduceringsfunktionen, kan ett väldigt lågt ljud som uppstår i kretsen som reducerar ljudet höras. Det är normalt och tyder inte på något fel. (Detta mycket låga ljud kan höras på tysta platser eller i mellanrummen mellan spåren.)
- Om [NC] hålls nedtryckt i cirka 2 sekunder kommer ljudvägledningen att ange den aktuella nivån.

■ Använda användningsuppspelningen (endast tillgängligt om din Bluetooth®-enhet stöder Bluetooth®-profilerna “AVRCP”) [ᛒ]

När du tar av den här apparaten medan du spelar musik, pausar den automatiskt. När du sätter på apparaten igen, återupptas uppspelningen av musiken.

Att aktivera eller inaktivera den här funktionen:
Tryck på och håll kvar flerfunktionsknappen (ⓐ) och tryck samtidigt på och håll kvar [NC] i minst 5 sekunder.
- Användningsuppspelningen fungerar bara när apparaten är på.
- En sensor i höger öronkudde känner av om du har enheten på dig.

■ Att använda förbättrat omgivningsljud

Placera handen över sensorpanelen för förbättrat omgivningsljud (höger (R) sida) så att hela ytan täcks. (ⓑ)
- Brusreduceringen kommer att stängas av tillfälligt och volymen på uppspelningen kommer att sänkas.

Att aktivera eller inaktivera den här funktionen:
Skjut och håll kvar flerfunktionsknappen (ⓐ) mot “+” och tryck på och håll kvar [NC] i minst 5 sekunder

Att ställa in den här funktionen på alltid på-läget:
Tryck snabbt två gånger på [NC]-knappen.
- För att inaktivera alltid på-läget, trycker du på [NC]-knappen eller placerar handen över sensorpanelen för förbättrat omgivningsljud (höger (R) sida) så att hela ytan täcks, och sen tar du bort handen.
- Förbättrat omgivningsljud fungerar bara när apparaten är på.

■ Aktivera röstfunktionerna [ᛒ]

Du kan använda en knapp på den här apparaten för att aktivera Siri eller andra röstfunktioner på din smartmobil eller en liknande enhet.
Tryck på och håll kvar flerfunktionsknappen (ⓐ) på den här apparaten tills röstfunktionen aktiverats.

■ Att göra en flerpunktsanslutning [ᛒ]

1 **Registrera apparaten i både den första Bluetooth®-enheten och den andra Bluetooth®-enheten.**
2 **Anslut den första Bluetooth®-enheten, som ska användas för musikuppspelning till apparaten.**
3 **Anslut den andra Bluetooth®-enheten, som ska användas för samtal, till apparaten.**

- Mer information, inklusive mer specifika inställningsinstruktioner, finns i bruksanvisningarna till Bluetooth®-enheterna.
- Det går bara att ansluta en Bluetooth®-enhet för musikuppspelning.
- När du inte spelar upp musik på en enhet med Android™ OS o.s.v., inaktivera inställningen “A2DP”.

■ Använda den löstagbara sladden (medföljer)

När strömmen stängs av eller om batteriet är tomt, kan den här apparaten användas som vanliga hörlurar genom att ansluta den löstagbara sladden (medföljer). (ⓒ)
- Om du ansluter den löstagbara sladden (medföljer) när den är ansluten via Bluetooth®, kommer Bluetooth®-anslutningen att försvinna.
- Flerfunktionsknappen fungerar inte även om apparaten är på.
- Det kan uppstå brus på grund av att kontakten är smutsig. Rengör kontakten med en mjuk, torr trasa om det problemet uppstår.
- Använd inte några andra löstagbara sladdar än den som följer med.

Att ansluta till ett flygplans ljudsystem:
1 Anslut apparaten till apparaten med den löstagbara sladden (medföljer). (ⓒ)
2 Anslut ingångskontakten (ⓓ) på den löstagbara sladden (medföljer) till flygplansadaptern (medföljer) (ⓔ).
3 Anslut flygplansadaptern till flygplanets ljudsystem. (ⓕ)

■ Att återställa till fabriksinställningar

Ladda batteriet innan du återställer apparaten.
1 **När strömmen är avstängd, trycker du på och håller kvar [⏻/I (ᛒ)] i minst 5 sekunder tills ström-/kopplingslysdioden lyser omväxlande blått och rött.**
2 **Medan ström-/kopplingslysdioden lyser omväxlande blått och rött, skjuter du och håller kvar flerfunktionsknappen mot “+” och trycker samtidigt på och håller kvar [⏻/I (ᛒ)] i minst 5 sekunder.**
  - Standardinställningarna kommer att återställas efter att ström-/kopplingslysdioden (blå) blinkar snabbt och apparaten stängs av.

- När du kopplar en enhet igen, radera registreringsinformationen (Enhet: “EAH-F70N”) från Bluetooth®-enhetens meny och registrera den här apparaten i Bluetooth®-enheten igen. (➜ D)

F Att ta bort batteriet när den här enheten kasseras

Följande instruktioner är inte avsedda för reparationer, utan för att kassera enheten. Den här apparaten går inte att återställa när den har tagits isär.
• När du kasserar den här enheten ska du ta ut batteriet som är installerat i enheten och återvinna det.

- Plocka isär den efter att batteriet är slut.
- Förvara delarna som plockats isär utom räckhåll för barn.

Angående hantering av använda batterier
- Isolera polerna med tejp eller något liknande material.
- Demontera inte.

■ Batterier

- Får inte värmas upp eller utsättas för lågor.
- Lämna inte batteriet(ierna) i en bil som står i direkt solljus någon längre tid med dörrar och fönster stängda.
- Felhantering av batterier kan leda till att elektrolyt läcker, vilket kan skada saker som vätskan kommer i kontakt med. Om det elektrolyt läcker från batteriet, kontaktar du din återförsäljare. Tvätta noggrant med vatten om elektrolyt kommer i kontakt med någon del av din kropp.
- När du kasserar batterierna, kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare och fråga om rätt metod att skaffa bort dem.

1 **Ta bort den vänstra öronmuffen.**
2 **Dra av etiketterna över de 4 skruvhålen och ta bort de 4 skruvarna.**
3 **Ta bort del ⓐ i steg 2.**
4 **Dra av tejpen som håller batteriet på plats och klipp av kablarna en i taget med en sax.**

Felsökning (➜ Framsida)

Infolinia (Polska):
801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej
22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

Produkt Panasonic
Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.
Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.
Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie są dostępne na stronie www.panasonic.pl lub pod numerami telefonów:
801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej
22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

Dystrybucja w Polsce
Panasonic Marketing Europe GmbH
(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)
Oddział w Polsce
ul. Wołoska 9A, 02-583 Warszawa